

Éditorial



Chers lecteurs, chères lectrices,

Il y a 60 ans, GIFAS a été fondée en Allemagne (Neuss) par deux amis. Une petite Start-Up avec deux produits, concrètement une fiche et un connecteur en butyl-caoutchouc et l'idée d'offrir aux clients plus de produits électrotechniques faits de cette matière robuste. Cheminant avec succès, l'expansion s'est faite au fil des ans vers l'Italie et l'Autriche.

Le dernier né est GIFAS Suisse, fondée en 1978, et cette année, nous fêtons 40 ans d'existence, un résultat remarquable.

Grâce à des investissements judicieux, un constant développement et des solutions innovantes, nous sommes parvenus à nous affirmer dans une concurrence accrue, année après année, grâce à notre vaste ensemble de prestations «tout du même fournisseur». Nous n'aurions pas pu atteindre cela sans une clientèle fidèle qui a confiance en notre qualité et nos compétences ni bien entendu sans les nombreux employés avec nous depuis des années et s'identifiant pleinement avec l'entreprise GIFAS.

Cette grande étape nous donne l'occasion de faire le bilan et de regarder avec fierté les années passées.

Dans le nouvel exemplaire de News, nous vous présentons les solutions actuelles dans les domaines des systèmes, du courant et de la lumière ainsi qu'une rétrospective sur les 40 ans de GIFAS Suisse.

Meilleures salutations et bonne lecture!

Yves Rödiger, Directeur général

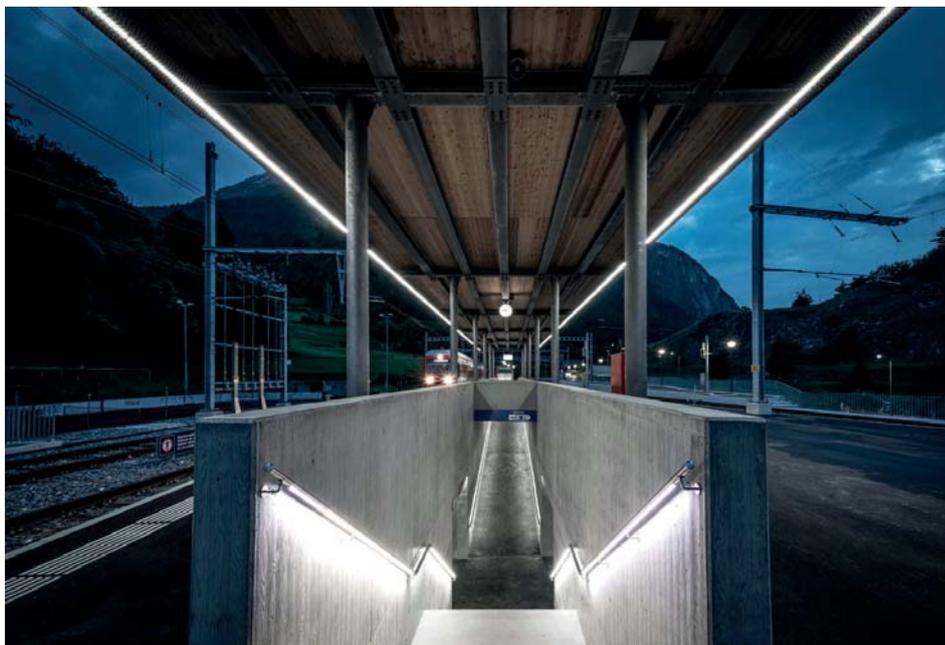
Mentions légales

GIFAS-NEWS est une parution périodique
Tirage 4000 ex.
en allemand et français

Éditeur
GIFAS-ELECTRIC GmbH
Dietrichstrasse 2
CH-9424 Rheineck

Rédaction, concept et réalisation
GIFAS-ELECTRIC GmbH
Nicole Gasser & Barbara Sieber

Une sécurité accentuée avec la main courante LED de GIFAS



Gare de Sembrancher: transition d'une solution pour plafond à une main courante – harmonieuse en une coulée.

La main courante LaneLED INOX42 et la lampe de plafond LaneLED WALL de GIFAS, en tant qu'éclairage de perrons et de passages souterrains, apportent une réelle valeur ajoutée à la gare de Sembrancher. Les passagers se sentent visiblement bien dans ce nouveau monde de lumière.

La gare régionale de Sembrancher est sur la ligne du RER Valais, une gare de connexion avec la ligne St-Bernard. Dans le cadre de l'introduction de la cadence d'une demi-heure sur l'ensemble de la ligne, la gare a été entièrement rénovée et modernisée.

Avec notre large gamme d'éclairages LED, nous pouvons compter sur des ressources inépuisables. Après d'intenses discussions avec le bureau d'études et la présentation d'échantillons, le choix s'est porté sur nos systèmes d'éclairage de main courante **LaneLED INOX42** et **LaneLED WALL**. La base des deux développements internes est le profilé LaneLED avec réglette lumineuse intégrée. Elle garantit l'obtention de la même couleur lumineuse, quel que soit le domaine d'utilisation.

La puissance d'éclairage a été élaborée à l'aide d'un calcul Relux, conformément aux exigences du maître d'ouvrage. Les deux produits conviennent au mieux pour ce projet et satisfont les exigences requises en termes de sécurité, d'éclairage et de design.

La main courante **LaneLED INOX42** a été utilisée sur les sorties d'escaliers et se distingue avant tout par l'éclairage optimal des points névralgiques sur les marches. L'ensemble des composants métalliques sont en V4A et ainsi également disponibles



pour une utilisation dans des conditions extrêmes. Les éléments tubulaires, les supports et les adaptateurs sont faciles à monter et le raccordement s'effectue de manière sûre et rapide à l'aide d'une prise de courant.

Les lampes de plafond **LaneLED WALL** ont été utilisées à Sembrancher comme éclairage de perrons et de passages souterrains. Ici aussi est garanti un éclairage ininterrompu et continu. Le profil de support en V4A peut être pré-monté et le raccordement s'effectue de manière simple et rapide à l'aide d'une prise de courant, analogue à la main courante.

Le profilé LaneLED est disponible en plusieurs longueurs, puissances et couleurs de lumière. Ceci permet d'ajuster le système aux différentes situations.

MarkLED EXIT combine visibilité et sécurité

La gamme établie MarkLED s'agrandit avec la nouvelle MarkLED EXIT. Un module combiné qui contient aussi bien le marquage lumineux classique du système de guidage LED qu'un éclairage de secours (en cas d'incendie) supplémentaire, lequel est automatiquement activé en cas d'urgence.

Depuis 2001, les tunnels du monde entier sont équipés de systèmes de guidage LED. Ceux-ci servent à améliorer la détection du sens de direction.

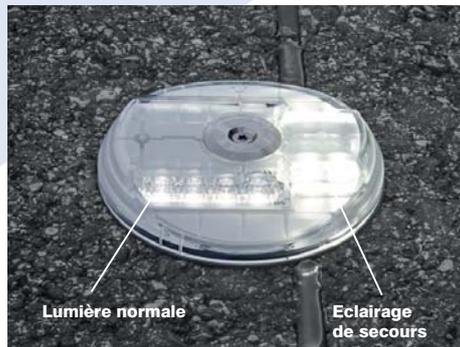
Ainsi, GIFAS, en tant qu'acteur renommé du marché, joue un rôle important et offre une large gamme de produits standards mais aussi des solutions de projet. Les produits de tous les fournisseurs étaient jusque-là uniquement des modules d'éclairage pour la «visibilité». GIFAS commercialise maintenant un module combiné avec lumière pour le guidage normal de la chaussée et avec en plus une fonction de secours intégrée qui est activée en cas d'urgence.

Avec le nouveau module MarkLED EXIT, des modules individuels ou des lignes entières d'installations de chaussée sont équipés selon le projet ou le souhait du client. Il est ainsi possible de se passer d'un éclairage de secours coûteux en cas d'incendie. La MarkLED EXIT a été soigneusement testée par les organismes de contrôle publics et dispose entre autres du certificat E30-E60 (maintien de fonctionnement en cas d'incendie pendant 30-60 min.).

Ce qui est génial, c'est que tous les modules de GIFAS sont compatibles et peuvent être contrôlés par une seule et même commande. Ainsi, grâce à une technique de raccordement particulière, au-

cun effort supplémentaire n'est nécessaire lors de l'installation, contrairement à l'installation d'un système de guidage courant. La fonction d'éclairage de secours est ainsi une simple fonction supplémentaire au sein du système de guidage LED et peut également, si désiré, être exécutée par un différentiel thermique.

En fonctionnement normal, seule la partie de guidage optique (balisage optique) de la MarkLED EXIT est en service. En cas d'incident, p.ex. un incendie dans un tunnel, la partie EXIT s'allume automatiquement afin que les chemins de détresse soient suffisamment éclairés pour l'évacuation. La MarkLED EXIT dispose d'une plage de tensions étendue de 18-48VDC afin que des longueurs de ligne individuelles jusqu'à 500m soient également possibles.



Lumière normale

Eclairage de secours

Données techniques

Couleur de la lumière:	
- unités de signal	5'600 K
- éclairage de la voie d'évacuation	5'900 K
Intensité lumineuse:	
- unités de signal	65 cd
- éclairage de la voie d'évacuation	1'390 cd
Durée de vie LED:	
- unités de signal	L90/B10 100'000h
- éclairage de la voie d'évacuation	min. 10'000h
Degré de protection:	
IP68	
Classe de protection:	
III	
Caractéristiques électriques:	
48VDC (18-48VDC, protection contre les inversions de polarités)	
Consommation du courant:	
- unités de signal	blanc 30mA (deux faces LED)
	coloré 80mA (deux faces LED)
- éclairage de la voie d'évacuation	180mA @ 48VDC
Diamètre:	
110mm	



Une installation portuaire de manière attrayante

S'intègre de manière discrète et pragmatiquement. L'installation CAMPETTO de GIFAS convainc par les possibilités d'installation simple et une maintenance faible.

La petite île de Skeppsholmen est un quartier de Stockholm (SE). Auparavant utilisé comme port de la marine, l'île dispose aujourd'hui d'un petit port et est le point de départ des ferrys vers les îles voisines. D'importants musées tels que le musée moderne et de nombreuses constructions du patrimoine historique-culturel attirent chaque année de nombreux visiteurs.

La municipalité de Stockholm rénove progressivement toutes les installations portuaires et leurs nombreuses promenades. L'infrastructure de l'île de Skeppsholmen sera elle aussi modernisée, tronçon par tronçon au cours des quatre années à venir, sur le plan visuel et technique. L'objectif est d'améliorer le paysage urbain avec des quais portuaires conviviaux et attrayants.

Pour ce projet, la municipalité et les opérateurs du port ont imposés des exigences concernant l'alimentation en courant électrique. Le nouveau pont en bois qui entoure l'île sera utilisé aussi bien par des amateurs privés, des opérateurs de ferry, des sportifs et des passants et doit être praticable sans aucune entrave. La source d'énergie doit être invisible mais tout de même rapidement disponible pour les utilisateurs et les matériaux doivent résister aux conditions météorologiques scandinaves.

Un projet très intéressant pour GIFAS car notre distribution électrique souterraine est prédestinée à ce genre de situation. Nous pouvons également compter ici aussi sur nos années d'expérience grâce à nos nombreuses réalisations.

En collaboration avec le planificateur électrique en charge, nous avons présenté une solution technique satisfaisant pleinement les exigences posées par l'urbaniste.

La série CAMPETTO escamotable et discrète a convaincu avec sa matière robuste ainsi que les possi-



tuaire conçue de et fonctionnelle

ue à chaque installation portuaire – la série
ibilités d'équipement variées, une manipula-

ibilités d'équipement polyvalentes et personnalisées. Les matériaux V2A résistants pour le boîtier extérieur et le butyl-caoutchouc pour les boîtiers de distribution supportent au mieux les conditions ambiantes extrêmes telles que l'eau salée, l'humidité et le froid. La manipulation aisée et le très faible entretien sont un autre avantage.

Le simple fait d'ouvrir et soulever le couvercle suffit à permettre le raccordement électrique. Placé de manière optimale, il est maintenant disponible à différents endroits du port. Dans la première partie, douze boîtes électriques souterraines de type CAMPETTO 2 ont été installées.

À la fin, env. cinquante sources d'énergie distribueront le courant sur la nouvelle promenade.



Bien éclairée, la nuit deviendra jour

Dans la station de traitement des eaux à Steinach SG, le processus de nettoyage des eaux usées doit également être clairement visible la nuit. Avec des spécifications si exigeantes, GIFAS se révèle être le bon partenaire et conseiller.



Les lampes AlphaLUXX positionnées de manière optimale dans l'infrastructure existante

La station de traitement des eaux régionale de Morgental (AVA Morgental) se trouve au bord du lac de Constance, le réservoir d'eau potable de plus de quatre millions d'habitants.

Elle est responsable pour le nettoyage des eaux usées de huit communes des cantons de Thurgovie et St. Gall et renvoie les eaux usées traitées au lac de Constance à travers une conduite lacustre d'une longueur de 1'270 m à 26 m de profondeur.

Sur le site de l'usine, autour des différents bassins de traitement, l'éclairage aux tubes fluorescents communs a été remplacé par une technique d'éclairage économique en énergie et optimale.

Le client a prêté attention au design, à la durabilité et à l'efficacité des lampes LED. En outre, la planification préalable et le calcul Relux démontrent à quel endroit l'éclairage sera le plus clair. GIFAS, en tant que conseiller, propose non seulement la simple livraison des produits, mais aussi une intégration complète dans l'infrastructure existante, la planification préalable, la présentation d'échantillons etc.

Grâce au grand travail de chacune des parties impliquées et une planification propre, sérieuse, GIFAS a pu remporter ce projet. Le type de lampe sélectionné, AlphaLUXX 25W 5'000K, a été placé à quarante-quatre endroits clairement définis afin d'atteindre l'éclairage optimal des surfaces praticables du site. Le nouvel éclairage installé est très économe en énergie et offre un flux lumineux instantané à 100% par simple pression d'un bouton.

L'AlphaLUXX est un produit développé et une gamme de lampes fabriquée par l'entreprise GIFAS elle-même. Les lampes sont disponibles avec différentes couleurs d'éclairage, intensités lumineuses et grandeurs. La garantie standard est de cinq ans, la présen-

tation gratuite d'échantillons va également de soi chez GIFAS. Le boîtier est composé en fonte d'aluminium injecté résistant à la corrosion et dispose d'un élément compensateur de pression pour les éventuelles variations de température. Grâce au revêtement extérieur anti-tache du boîtier (PTFE-Téflon), la lampe convient parfaitement à toutes entreprises industrielles.





Merci pour 40 ans de GIFAS

C'est avec fierté que nous nous remémorons les accomplissements des 40 années avec GIFAS. Tout n'est pas que notre mérite, cela va sans dire. Nos remerciements vont tout d'abord à nos partenaires commerciaux qui nous témoignent leur confiance et avec qui nous entretenons depuis des années de bonnes relations. Nos employé(es) méritent eux aussi nos remerciements et notre reconnaissance car ils s'engagent chaque jour avec toute leur motivation dans l'entreprise GIFAS.



1983 – nouvelle construction et connexion avec Rheineck



2018 – surface utile 8'500m², 6^{ème} extension prévue



1983 – notre atelier



2018 – Espace de production, 1'700m² de surface



1983 – Entrepôt/Transport



2018 – Espace d'entreposage, 2'275m² de surface



1986 – 27 employés



2018 – 107 employés, tendance à la hausse

Une autre époque – il s'est passé tant de choses

Venez avec nous faire un petit voyage dans le passé et regardez les changements et développements depuis hier, jusqu'à aujourd'hui.

Voici quelques étapes importantes

- **1978** Fondation de GIFAS Suisse
- **1983** Construction de nouveaux bâtiments d'exploitation à Rheineck. Cinq autres extensions suivirent à ce jour
- **1996** Certification ISO 9001. Nous avons actuellement les certifications ISO 9001, 14001, OHSAS 18001
- **2001** Premiers produits ayant recours à la technologie LED (balisage optique)
- **2003** Nous fêtons les «25 ans de GIFAS» et inaugurons l'entrepôt
- **2014** Développement de la lampe de poche TorchLED qui deviendra ensuite la nouvelle lampe de poche 15 de l'armée suisse
- **2015** Changement de la direction. Après 30 ans, Edwin Hasler passe le relais à Yves Rödiger
- **2017** Notre 18^{ème} participation au salon spécialisé «ineltec»
- **2018** Nous fêtons les «40 ans de GIFAS» avec nos employés et invités

Cet anniversaire est également l'occasion de regarder vers l'avenir.

Nous nous fixons nos prochains défis en termes d'innovation, de nouvelles idées et d'amélioration constante de nos processus pour obtenir des solutions de produits personnalisés.

GIFAS est et reste votre partenaire de confiance, car nous associons qualité et système.

gratter & gagner!

À bientôt sur
www.gifas.ch

GIFAS
ELECTRIC

GIFAS-ELECTRIC GmbH +41 71 886 44 44
Dietrichstrasse 2 +41 71 886 44 49
CH-9424 Rheineck info@gifas.ch
www.gifas.ch